

Art. 3. Dit besluit treedt in werking de eerste dag van de maand die volgt op de datum van publicatie.

Art. 4. Onze Minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 10 juni 2006.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid,
R. DEMOTTE

Art. 3. Le présent arrêté entre en vigueur le premier jour du mois qui suit la date de publication.

Art. 4. Notre Ministre des Affaires sociales et de la Santé publique est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 10 juin 2006.

ALBERT

Par le Roi :

Le Ministre des Affaires sociales et de la Santé publique,
R. DEMOTTE

**FEDERALE OVERHEIDSDIENST ECONOMIE,
K.M.O., MIDDENSTAND EN ENERGIE**

N. 2006 — 2367

[C — 2006/11279]

14 JUNI 2006. — Koninklijk besluit tot oprichting van het Belgisch Commissariaat bij de Internationale Tentoonstelling van Zaragoza 2008

ALBERT II, Koning der Belgen,
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 16 februari 1931 tot goedkeuring van de Overeenkomst betreffende de Internationale Tentoonstellingen, Protocol en Ondertekeningsprotocol, ondertekend op 22 november 1928 te Parijs,

Gelet op de beslissing van de Ministerraad van 28 april 2006 om een officiële Belgische deelneming te organiseren bij de Internationale Tentoonstelling in Zaragoza 2008;

Gelet op de erkenning van deze Tentoonstelling door de Algemene Vergadering van het Internationaal Bureau voor Tentoonstellingen op 1 december 2005;

Gelet op het gunstig advies van de Inspectie van Financiën, gegeven op 1 juni 2006

Op de voordracht van Onze Minister van Economie, en op advies van Onze in Raad vergaderde Ministers;

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. De Commissaris van de Belgische Regering bij de Internationale Tentoonstelling van Zaragoza 2008 heeft als opdracht, onder het gezag van Onze Minister van Economie, het ontwerp, de voorbereiding, de organisatie en de vereffening van de officiële Belgische deelneming aan deze manifestatie te verwezenlijken.

Art. 2. De Commissaris beschikt, binnen het kader van de kredieten die te zijner beschikking worden gesteld, over alle bevoegdheden welke nodig zijn voor het volbrengen van zijn opdracht. Met dat doel mag hij namelijk :

1° zich verbinden en bedingen, alle onroerende goederen huren, onderhuren en beheren; alle roerende goederen kopen, vervreemden, ruilen of huren; onderhandelen over of schikkingen treffen voor alle aankopen binnen het kader van zijn bevoegdheden;

2° alle overeenkomsten in verband met zijn bevoegdheden, zoals zij in onderhavig besluit worden bepaald, sluiten;

3° de reglementen van de Belgische sectie uitvaardigen.

Art. 3. § 1. Binnen het kader van de kredieten die te zijner beschikking worden gesteld, mag de Commissaris alle bouw- en versieringswerken doen uitvoeren, plannen en bestekken opmaken, met samenwerking van alle deskundigen door hem aangeduid.

§ 2. Hij mag ook, mits kennisgeving aan Onze Minister van Economie :

1° alle medewerkers van het Commissariaat aanwerven en ontslaan;

2° de bevoegdheden van alle leden van het Commissariaat bepalen;

3° de wedden, vergoedingen, erelonen en representatiekosten van al zijn medewerkers en van zijn personeel bepalen.

Art. 4. In de uitoefening van ambtsverrichtingen, vertegenwoordigen de Commissaris of de Adjunct-Commissaris de Belgische Regering bij de Spaanse autoriteiten, belast met de realisatie van de Internationale Tentoonstelling van Zaragoza 2008.

**SERVICE PUBLIC FEDERAL ECONOMIE,
P.M.E., CLASSES MOYENNES ET ENERGIE**

F. 2006 — 2367

[C — 2006/11279]

14 JUIN 2006. — Arrêté royal portant création d'un Commissariat belge auprès de l'Exposition internationale de Saragosse de 2008

ALBERT II, Roi des Belges,
A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 16 février 1931 portant approbation de la Convention concernant les expositions internationales, vu le protocole et le protocole de signature, signés à Paris le 22 novembre 1928;

Vu la décision du Conseil des Ministres en date du 28 avril 2006 d'organiser une participation officielle de la Belgique à l'Exposition internationale de Saragosse de 2008;

Vu l'enregistrement de l'Exposition de Saragosse par le Bureau International des Expositions en date du 1^{er} décembre 2005;

Vu l'avis favorable de l'Inspection des Finances, donné le 1^{er} juin 2006;

Sur la proposition de Notre Ministre de l'Economie, et sur l'avis de Nos Ministres réunis en Conseil,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. Le Commissaire du Gouvernement belge auprès de l'Exposition universelle de Saragosse de 2008 a pour mission de réaliser, sous l'autorité de Notre Ministre de l'Economie, la conception, la préparation, l'organisation et la liquidation de la participation officielle belge à cette manifestation.

Art. 2. Le Commissaire dispose, dans le cadre des crédits mis à sa disposition, de tous les pouvoirs nécessaires à l'accomplissement de sa mission. Il peut notamment à cet effet :

1° stipuler et s'engager; prendre à bail, sous-louer et gérer tous biens immeubles; acquérir, aliéner, échanger ou louer tous biens meubles; transiger ou compromettre sur tous achats rentrant dans le cadre de ses attributions;

2° traiter toutes conventions ou marchés en rapport avec ses attributions, telles qu'elles sont définies par le présent arrêté;

3° édicter les règlements de la section belge.

Art. 3. § 1^{er}. Dans le cadre des crédits mis à sa disposition, le Commissaire général peut faire exécuter tous les travaux de construction ou de décoration, arrêter des plans et devis, avec le concours de tous experts désignés par lui.

§ 2. Il peut également, moyennant l'approbation de Notre Ministre de l'Economie :

1° recruter et révoquer tous collaborateurs du Commissariat;

2° fixer les attributions de tous les membres du Commissariat;

3° fixer les traitements, indemnités, honoraires et frais de représentation de tous ses collaborateurs et de son personnel.

Art. 4. Dans l'exercice de leurs fonctions, le Commissaire ou le Commissaire adjoint représentent le Gouvernement belge auprès des autorités espagnoles chargées de la réalisation de l'Exposition internationale de Saragosse de 2008.

Art. 5. De Commissaris mag, onder zijn verantwoordelijkheid en binnen de grenzen door hem bepaald, een deel van de hem toegekende bevoegdheden overdragen alsmede de ondertekening van zekere stukken en briefwisseling.

Art. 6. De Commissaris legt aan Onze Minister van Economie het financieel plan voor, dat er op gericht is de Belgische deelneming aan de Tentoonstelling mogelijk te maken.

Dit plan zal het ontwerp van de begroting van het Commissariaat bevatten.

De in deze begroting voorziene uitgaven moeten steeds in evenwicht zijn met de hiertoe voorziene variabele kredieten op het Fonds voor de Organisatie van Internationale Tentoonstellingen.

Art. 7. De Commissaris beschikt over de kredieten hem door Onze Minister van Economie ter beschikking gesteld in het kader van de machtigingen en kredieten te dien einde voorzien in de begroting van zijn departement. De Commissaris beschikt eveneens over alle van derden ontvangen fondsen.

De begroting van het Commissariaat behelst als uitgaven alle voor zijn werking nodige kosten en als ontvangsten, buiten hem door Onze Minister van Economie ter beschikking gestelde kredieten, alle ontvangsten voortvloeiende uit stortingen van derden evenals alle ontvangsten ingevolge de uitoefening van de opdracht van het Commissariaat.

De Commissaris kan slechts verbintenissen aangaan tot beloop van de som van enerzijds de door de Staat toegezegde kredieten en anderzijds de verworven rechten voor de eigen ontvangsten.

Art. 8. De Commissaris beheert de begroting met de medewerking van een Penningmeester benoemd door Onze Minister van Economie, hij legt de uitgaven vast en keurt ze goed, binnen het kader van de voorziene middelen.

Art. 9. De Penningmeester stelt de verantwoordingsrekeningen op en voegt er, desgevallend, ten behoeve van Onze Minister van Economie de bemerkingen aan toe waartoe bedoelde rekeningen en de bijhorende verantwoordingsstukken aanleiding geven.

De Commissaris ziet deze rekeningen na en ondertekent ze «voor waar en echt» waarna ze door Onze Minister van Economie worden goedgekeurd en vervolgens aan het Rekenhof worden overgemaakt.

De Inspectie van Financiën, geaccrediteerd bij de FOD Economie, K.M.O., Middenstand en Energie, kan nazicht uitoefenen op de rekeningen van het Commissariaat.

Art. 10. Onze Minister van Economie kan de Commissaris, de Adjunct-Commissaris en de Penningmeester een wedde toekennen en/of forfaitaire vergoedingen voor hun kosten. Deze bedragen zijn aan te rekenen op de begroting van het Commissariaat.

Art. 11. Het statuut van het personeel en van de medewerkers van het Commissariaat wordt beheerd door de regelen van het privaat recht of door deze eigen aan de ambtenaren in openbare diensten die, inzonderheid via de detachering en het ter beschikking stellen, geroepen worden tot het uitvoeren van prestaties binnen het kader der verwezenlijking van de Tentoonstelling.

Art. 12. Onze Minister van Economie bepaalt de datum waarop de opdracht van de Commissaris en deze van de Adjunct-Commissaris zal beëindigd zijn;

Art. 13. De Commissaris zorgt ervoor dat, bij de beëindiging van zijn opdracht, de bundels, de documenten en alle stukken van de boekhouding alsmede verzamelingen van catalogi en reglementen in het archief van FOD Economie, K.M.O., Middenstand en Energie zullen overgebracht worden.

Art. 14. Dit besluit heeft uitwerking met ingang van 1 juni 2006.

Gegeven te Brussel, 14 juni 2006.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Economie, Energie,
Buitenlandse Handel en Wetenschapsbeleid,
M. VERWILGHEN

Art. 5. Le Commissaire peut, sous sa responsabilité et dans les limites qu'il détermine, déléguer une partie des pouvoirs qui lui sont conférés, ainsi que la signature de certaines pièces et correspondances.

Art. 6. Le Commissaire soumet à l'approbation de Notre Ministre de l'Economie le plan financier destiné à permettre la participation belge à l'Exposition.

Ce plan contiendra le projet de budget du Commissariat.

Les dépenses prévues dans ce budget doivent toujours être en équilibre par rapport aux crédits variables prévus à cet effet au Fonds pour l'Organisation des Expositions internationales.

Art. 7. Le Commissaire dispose des crédits mis à sa disposition par Notre Ministre de l'Economie dans le cadre des autorisations et crédits prévus à cette fin dans le budget de son département. Le Commissaire dispose également de tous les fonds provenant de tiers.

Le budget du Commissariat comporte en dépenses tous les frais nécessaires à son fonctionnement et en recettes, outre les crédits mis à sa disposition par Notre Ministre de l'Economie, toutes les recettes provenant de versements de tiers ainsi que toutes les recettes généralement quelconques réalisées dans l'exercice de la mission du Commissariat.

Le Commissariat ne peut conclure des engagements qu'à concurrence des crédits provenant, d'une part, de l'Etat, et d'autre part, des droits acquis pour les recettes propres.

Art. 8. Le Commissaire gère le budget avec le concours du Trésorier nommé par Notre Ministre de l'Economie; il engage et approuve les dépenses dans le cadre des moyens prévus.

Art. 9. Le Trésorier établit les comptes justificatifs en formulant à l'attention de Notre Ministre de l'Economie, le cas échéant, les remarques qu'appellent ces comptes et les pièces justificatives qui s'y rapportent.

Le Commissaire vérifie ces comptes et les contresigne en y indiquant "vu et certifié exact". Ils sont alors approuvés par Notre Ministre de l'Economie qui les transmet ensuite à la Cour des Comptes.

L'Inspection des Finances accréditée auprès du SPF Economie, P.M.E., Classes moyennes et Energie peut exercer un contrôle sur les comptes du Commissariat.

Art. 10. Notre Ministre de l'Economie pourra attribuer au Commissaire, au Commissaire adjoint et au Trésorier un traitement et/ou des montants forfaitaires pour les frais encourus. Ces montants sont à imputer au budget du Commissariat.

Art. 11. Le statut du personnel et des collaborateurs du Commissariat est régi par les règles du droit privé ou par celles propres aux agents des services publics appelés, notamment par voie de détachement et de mise à la disposition, à fournir des prestations dans le cadre de la réalisation de l'Exposition.

Art. 12. Notre Ministre de l'Economie fixera la date à laquelle prendra fin la mission du Commissaire et celle du Commissaire adjoint.

Art. 13. Le Commissaire veillera à ce que, à l'issue de sa mission, les dossiers, documents et pièces de comptabilité ainsi que les collections, catalogues et règlements soient versés aux archives du SPF Economie, P.M.E., Classes moyennes et Energie.

Art. 14. Le présent arrêté produit ses effets le 1^{er} juin 2006.

Donné à Bruxelles, le 14 juin 2006.

ALBERT

Par le Roi :

Le Ministre de l'Economie, de l'Energie,
du Commerce extérieur et de la Politique scientifique
M. VERWILGHEN